



DIŞ İLİŞKİLER BİRİMİ
MEVLANA DEĞİŞİM PROGRAMI KOORDİNATÖRLÜĞÜ
GİDEN ÖĞRENCİ ORYANTASYON
2018-2019

ORYANTASYON İÇERİĞİ

- Değişim Öncesi
- Değişim Sırasında
- Değişim Sonrası Yapılacaklar





Belge Hazırlama Süreci-Başvuru Formu



ÇUKUROVA ÜNİVERSİTESİ
(ÇUKUROVA UNIVERSITY)

2018 / 2019 AKADEMİK YILI
2018 / 2019 ACADEMIC YEAR

ÖĞRENCİ BAŞVURU FORMU
(STUDENT APPLICATION FORM)

ADI SOYADI:
NAME-SURNAME

TC KİMLİK NO:
IDENTIFICATION NUMBER

BÖLÜMÜ:
DEPARTMENT

ÖĞRENCİ NO:
STUDENT ID

FOTO
(PHOTO)

GÖNDEREN KURUM (HOME INSTITUTION)

Adı ve Adresi (Name and Address)

Kurum Koordinatörü (Institutional Coordinator)
Adı, telefon numarası, faks ve e-posta: (Name, Phone Number, Fax and E-mail)

Bölüm Koordinatörü (Departmental Coordinator)
Adı, telefon numarası, faks ve e-posta: (Name, Telephone Number, Fax and E-mail)

KABUL EDEN KURUM (HOST INSTITUTION)

Adı ve Adresi (Name and Address)

Kurum Koordinatörü (Institutional Coordinator)
Adı, telefon numarası, faks ve e-posta: (Name, Telephone Number, Fax and E-mail)

Bölüm Koordinatörü (Departmental Coordinator)
Adı, telefon numarası, faks ve e-posta: (Name, Telephone Number, Fax and E-mail)

ÖĞRENCİ BİLGİLERİ (STUDENT INFORMATION)

(Başvuran Öğrenci tarafından doldurulacaktır) (To be filled in by Applicant Student)

Soyadı Surname		Adres: Address	
Adı Name		ikamet adresi	
Doğum Tarihi: Date of Birth (gg.aa.yyyy)			
Cinsiyet Gender (E / K) (M / F)	Uyruk Nationality		
Doğum Yeri Place of Birth			
Telefon Telephone			
E-posta E-mail			
Devam edilen diploma derecesi (On lisans, Lisans, Yüksek Lisans, Doktora vb.) On-going Diploma degree (Associate Degree, Bachelor Degree, MA, PhD etc.)			
Sınıf Year of study			

Etiket ve diğerlerde ayrıntılı bilgiye mevcut durumda hakkında ayrıntılı bilgiler görülebilir. Sorularınızda, belirsizlikleriniz varsa lütfen bildirin.
Detailed information on my current academic situation can be seen in the enclosed transcript. Uncertain matters during the application will be declared later.

DİL YETERLİLİĞİ **LANGUAGE PROFICIENCY**

Öğrenci alınan bölüme öğretim dili (Türkçeden başka bir dil ise):

Instruction language of the student's department (If different from Turkish):

Yabancı Dil (Foreign Language)	Zayıf (Weak)	Orta (Average)	İyi (Good)	Mükemmel (Excellent)
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Başvuru formundaki bütün bilgilerin doğruluğunu ve kendi bilgilerimin doğruluğunda doldürdüğümü beyan ederim. (I hereby declare that all information in the application form is correct and completed to the best of my knowledge)

Öğrenci İmzası: -----
Student's Signature

Tarih: -----
Date

**Adıym MEVLANA Öğrenci Değişim faaliyetinde yer almasında herhangi bir sakınca yoktur.
(There is no objection for the candidate student to participate in Mevlana Exchange Programme)**

Bölüm Koordinatörünün imzası: -----
Departmental Coordinator's Signature

Tarih: -----
Date

Kurum Koordinatörünün imzası: -----
Institutional Coordinator's Signature

Tarih: -----
Date



Belge Hazırlama Süreci-Bilgi Formu



ÇUKUROVA ÜNİVERSİTESİ
(ÇUKUROVA UNIVERSITY)
ÖĞRENCİ BİLGİ FORMU
(STUDENT INFORMATION FORM)

Adı - Soyadı Name-Surname	
Öğrenci No Student ID	
T.C. Kimlik No Identification Number	
Doğum Yeri ve Tarihi Place and Date of Birth	
Cinsiyeti Gender	
Uyruğu Nationality	
Öğrencinin Kurumu Home Institution	
Fakülte/Estitü Faculty/Institute	
Bölüm Department	
Sınıf Grade	
Öğrencinin Genel Not Ortalaması Student Grade Point Average (GPA)	
Dil Seviyesi Language Level	
Ders Kredi Toplamı Total Credits	
Gidilen Yükseköğretim Kurumundaki Eğitim Dili Instruction Language of Host Institution	
Öğrencinin Gideceği Kurum ve Ülkesi Host Institution and Country	

Tel ve Gmail adresi

Fakülte/Estitü Faculty/Institute	
Bölüm Department	
Öğrenci İletişim Bilgileri Contact Information of the Student	
Gidilen Üniversitedeki İletişim Bilgileri Contact Information of the Host Institution	
Toplam Burs Total amount of Scholarship	
Öğrenim Başlangıç/Bitiş Tarihi Date of the Study from...../201.. to/201..	
Öğrenim Kademesi (Çm lisans, Lisans, Yüksek Lisans, Doktora) Level of Degree (Associate Degree, Bachelor Degree, MA, PhD)	
Daha Önce Mevlana Değişim Programına Katılıp Katılmadığı Has the student ever attended Mevlana Exchange Programme?	(Evet / Hayır) (Yes/No)
Daha Önce Farabi Değişim Programına Katılıp Katılmadığı	(Evet / Hayır) (Yes/No)
Daha Önce Erasmus Programından Faydalanıp Faydalanmadığı Has the student ever attended Erasmus Exchange Programme?	(Evet / Hayır) (Yes /No)

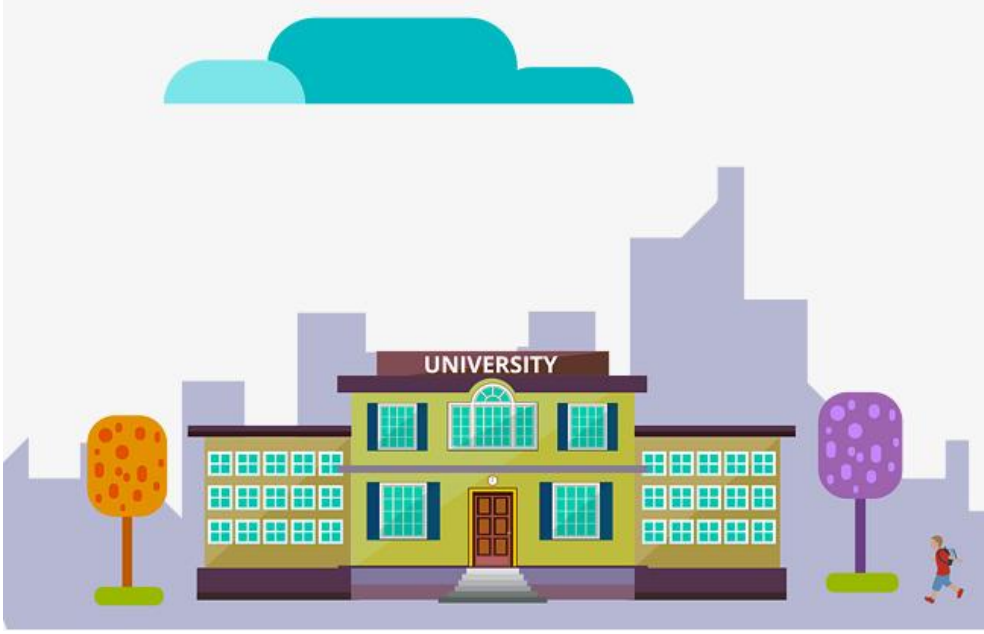


Belge Hazırlama Süreci-Öğrenim Protokolü

- Gidecek olduğu yükseköğretim kurumunun ders programlarını dikkate alarak Öğrenci Öğrenim Protokolünü MDP Bölüm Koordinatörü ile birlikte bilgisayar ortamında hazırlar. Öğrenim Protokolünü; 1) Kendisi 2) Kendi kurumu Bölüm Başkanı ve Birim/Bölüm koordinatörü, imzalar. İmzalanan Öğrenim Protokolünü Koordinatörlüğe 3 orijinal nüsha olmak kaydı ile teslim eder.
- Mevlana Değişim Programı Kurum Koordinatörü, Öğrenci Öğrenim Protokolünü imzalar. Onay için, öğrencinin gidecek olduğu yurtdışı Yükseköğretim Kurumuna iletir.



Belge Hazırlama Süreci-Öğrenim Protokolü



- Öğrenci Öğrenim Protokolünde tüm imzalar tamamlandıktan sonra öğrencinin gidecek olduğu yurtdışı Yükseköğretim Kurumu, ilgili öğrencinin Mevlana Değişim Programı öğrencisi olarak kabul edildiğini gösteren Öğrenci Kabul Belgesini onaylı olarak Koordinatörlüğe iletir.
- Öğrencisi olduğu birimin Yönetim Kurulu Kararına girmek üzere, onaylı Öğrenim Protokolü ve Öğrenci Kabul Belgesinin birer kopyasını ekleyerek dilekçe ile başvurur.

MEVLANA DEĞİŞİM PROGRAMI
(MEVLANA EXCHANGE PROGRAMME)
ÖĞRENİM PROTOKOLÜ
(LEARNING PROTOCOL)



2018/2019 AKADEMİK YILI GÜZ DÖNEMİ BAHAR DÖNEMİ GÜZ/BAHAR DÖNEMİ
ACADEMIC YEAR- 2018/2019 FALL TERM SPRING TERM FALL/SPRING TERMS

Öğrencinin Adı-Soyadı Student's Name-Surname	
T.C. Kimlik Numarası Identification Number	
Yüksekokul/Fakülte/Enstitü College/Faculty/Institute	
Bölümü Department	
Gidilecek Yükseköğretim Kurumu Host Institution	

DERS PROGRAMI (STUDY PROGRAMME)

	Gidilen Üniversitede Alınacak Dersler Courses at the Host University			Çıkarılan Üniversitede Sayılacak Dersler Courses at the Home University		
	Kodu Code	Dersin Adı Course Name	Kredi Credit	Kodu Code	Dersin Adı Course Name	Kredi Credit
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
	Toplam Kredi (Total Credits)			Toplam Kredi (Total Credits)		

30 AKTS

Öğrencinin İmzası:
Student's Signature

Tarih
Date.../.../201...

GÖNDEREN KURUM: Öngörülen ders programının/öğrenim protokolünün uygun olduğunu onaylıyoruz.
HOME INSTITUTION: We hereby confirm that the above mentioned schedule/study programme is approved.

Bölüm Başkanı
Adı/Soyadı
(Head of Department)
Name/Surname

Birim Koordinatörü
Adı/Soyadı
(Unit Coordinator)
Name/Surname

Kurum Koordinatörünün Adı/Soyadı
(Institutional Coordinator's Name/Surname)

İmza (Signature)

İmza (Signature)

İmza (Signature)

Tarih (Date) .../.../201

Tarih (Date) .../...201

KABUL EDEN KURUM: Ongörülen ders programının/öğrenim protokolünün uygun olduğunu onaylıyoruz. HOST INSTITUTION: We hereby confirm that the above mentioned schedule/study programme is approved.	
<u>Birim (Fakülte/Enstitü/Y.Okul) Koordinatörünün Adı/Soyadı</u> <u>Unit (Faculty/Institute/ College) Coordinator's Name/Surname</u>	<u>Kurum Koordinatörünün Adı/Soyadı</u> <u>(Institutional Coordinator's Name/Surname)</u>
<hr/>	<hr/>
<u>İmza (Signature)</u>	<u>İmza (Signature)</u>
<u>Tarih (Date)</u>/.../201	<u>Tarih (Date)</u>/.../201

Öğrenim Protokolünü imzalayan öğrenci:

The student who has signed the Learning Protocol is deemed to have accepted;

1. Öğrenci kaydı, ders kaydı ve ekle/sil uygulamasını gidilen üniversitenin Akademik Takvimi'ne göre yapacağını.
To do the student registration, course registration and add/drop implementation according to the Academic Calendar of the Host University,
2. Ders gecme notunun, gidilen üniversitenin ilgili Yönetmelik hükümlerine göre belirleneceğini.
That the passing grades will be determined in accordance with the Regulation provisions of the Host University,
3. Kaldığı derslerin karşılığı olan dersleri, kendi üniversitesine döndüğünde yeniden almak zorunda olduğunu.
To repeat the courses corresponding to those courses which the student has failed when he/she returns to his/her university,
4. Devamsızlıktan kalması halinde, aldığı bursları iade etmeyi.
To refund the scholarships granted if s/he fails to attend her courses of study,
5. Disiplin suçları durumunda, gidilen üniversitenin ilgili Yönetmelik hükümlerinin uygulanacağını

kabul etmiş sayılır.

That the relevant regulation provisions of the host university will be applied in case of disciplinary actions.



Belge Hazırlama Süreci-Öğrenci Beyannamesi



ÇUKUROVA ÜNİVERSİTESİ ÖĞRENCİ BEYANNAMESİ

Bir değişim öğrencisi olarak aşağıdakileri belleme hakkına sahipsiniz:

- Kendi kurumunuz ile misafir olduğunuz yükseköğretim kurumu arasında bir **Mevlana Değişim Programı Protokolünün** olması;
- Gönderen ve misafir olunan kurumların sizinle, alınacak kredileri de içeren, değişim süresince gerçekleştirdiğiniz faaliyetlerinizin ayrıntılarını belirten bir **Öğrenim Protokolü** imzalaması;
- Değişim süresince, gideceğiniz yükseköğretim kurumunun o kurumdaki öğrencilerden istenenler dışında herhangi bir ücret talep etmemesi;
- **Öğrenim Protokolü**'ne uygun olarak değişim esnasında tatmin edici biçimde tamamlanan faaliyetler ile ilgili olarak kendi yükseköğretim kurumunuz tarafından tam akademik tanınma sağlanması;
- Değişimi kabul eden üniversitedeki faaliyetlerinizin sonunda verilecek olan, yapılan öğrenimi kapsayan ve gidilen kurum tarafından imzalanan başarılı dersler, kredileri ve notlarınızı belirten bir not çizelgesi verilmesi;
- Gideceğiniz kurum tarafından kendi öğrencileriyle aynı muameleye tabi tutulma ve hizmet bekleme;
- Kendi kurumunuzdan aldığımız burslar, hibeler veya kredilerin, değişim süresince devam ettirilmesi.

Değişim öğrencisi olarak sizden aşağıdakileri yapmanız beldenmektedir:

- Mevlana Değişim Programı genel kuralları yanında kendi kurumunuz ile imzaladığımız **Yükümlülük Anlaşması**'nın kurallarına ve yükümlülüklerine uymak;
- **Öğrenim Protokolü**'ndeki herhangi bir değişikliğin, hem kendi kurumunuzla, hem de değişimi kabul eden kurum ile derhal yazılı olarak kararlaştırılmasını temin etmek;
- Öğrenim süresinin tamamından (ilgili sınavlardan veya diğer değerlendirmelerden geçmek dahil) gideceğiniz kurumda kararlaştırıldığı şekilde başarılı olmak ve o kurumun kurallarına ve yönetmeliklerine uymak.
- Değişim süresi sonunda geri döndüğünüzde, değişim süresi boyunca yaptıklarınıza ilişkin bir rapor yazarak geri bildirimde bulunmanız.

Eğer bir problemle karşılaşırsanız:

- Problemi açık şekilde tespit etmeli, hak ve yükümlülüklerinizi teyit etmelisiniz.
- Değişim ile ilgili herhangi bir problemle karşılaştığımızda öncelikle Bölüm Koordinatörümüz ile iletişim kurmalısınız.



Belge Hazırlama Süreci-Yükümlülük Sözleşmesi



- Ziraat Bankası'ndan Türk Lirası (TL)

(Hali hazırda Ziraat Bankası TL hesabı var ise (KampüsKart); yeni bir hesap açmaya gerek yoktur.) Hesap cüzdanının bir nüshasını Koordinatörlüğe teslim edin.

- Koordinatörlüğün hazırladığı Öğrenci Yükümlülük Sözleşmesi imzalayın; bir nüshasını alın.




Belge Hazırlama Süreci-Diğer Belgeler



- Pasaport Fotokopisi (ilk sayfa-vize sayfası)
- Nüfus Cüzdanı Fotokopisi
- Seyahat Belgesi (uçak bileti) fotokopisi
- Pasaport Harç Muafiyet Yazısı ve Vize Yazısı talep üzerine verilir.

Değişim Sırasında



Last Day to
Add/Drop

Öğrenim Protokolünde değişiklik (Ekle-Sil) yapılacak ise; öğrencinin gittiği Yükseköğretim Kurumu'nda akademik dönemin başlamasına takiben en geç 30 gün içinde yapılması ve bu belgenin öğrenci ile imzacı yükseköğretim kurumu yetkilileri tarafından onaylanması gerekir.

DERS PROGRAMINDA YAPILACAK DEĞİŞİKLİKLER**CHANGES TO ORIGINAL LEARNING PROTOCOL****(Sadece gerekli olduğunda kullanınız.) (Use only if necessary)**

<u>Gidilen Üniversitede Alınacak Dersler</u> Courses at the Host University			<u>Gönderen Üniversitede Sayılacak Dersler</u> Courses at the Home University		
<u>Öğretim Protokolünden Silinecek Dersler (Courses to be dropped from Learning Protocol)</u>					
<u>Kodu</u> Code	<u>Dersin Adı</u> Course Name	<u>Kredi</u> Credit	<u>Kodu</u> Code	<u>Dersin Adı</u> Course Name	<u>Kredi</u> Credit
1					
2					
3					
<u>Toplam Kredi</u> Total Credits			<u>Toplam Kredi</u> Total Credits		
<u>Öğretim Protokolüne Eklenecek Dersler</u> Courses to be added to Learning Protocol					
<u>Kodu</u> Code	<u>Dersin Adı</u> Course Name	<u>Kredi</u> Credit	<u>Kodu</u> Code	<u>Dersin Adı</u> Course Name	<u>Kredi</u> Credit
1					
2					
3					
<u>Toplam Kredi</u> Total Credits			<u>Toplam Kredi</u> Total Credits		

Öğrencinin İmzası

Student's Signature

Tarih

Date .../.../201

GÖNDEREN KURUM: Öngörülen ders programının/öğrenim protokolünün uygun olduğunu onaylıyoruz.

SENDING INSTITUTION: We confirm that the envisaged schedule/study protocol is approved.

<p><u>Bölüm Başkanı</u> <u>Adı/Soyadı</u> (Head of Department) Name/Surname</p> <p>.....</p> <p><u>İmza (Signature)</u></p> <p><u>Tarih (Date)</u>...../.../201..</p>	<p><u>Birim Koordinatörü</u> <u>Adı/Soyadı</u> (Unit Coordinator) Name/Surname</p> <p>.....</p> <p><u>İmza (Signature)</u></p> <p><u>Tarih (Date)</u>...../.../201..</p>	<p><u>Kurum Koordinatörünün Adı/Soyadı</u> (Institutional Coordinator's Name/Surname)</p> <p>.....</p> <p><u>İmza (Signature)</u></p> <p><u>Tarih (Date)</u>...../.../201..</p>
---	--	---

KABUL EDEN KURUM: Öngörülen ders programının/öğrenim protokolünün uygun olduğunu onaylıyoruz.

HOME INSTITUTION: We hereby confirm that the above mentioned schedule/study programme is approved.

<p><u>Birim (Fakülte/Enstitü/Y.Okul) Koordinatörünün Adı/Soyadı</u> Unit (Faculty/Institute/ College) Coordinator's Name/Surname</p> <p>.....</p> <p><u>İmza (Signature)</u></p> <p><u>Tarih (Date)</u>...../.../201..</p>	<p><u>Kurum Koordinatörünün Adı/Soyadı</u> (Institutional Coordinator's Name/Surname)</p> <p>.....</p> <p><u>İmza (Signature)</u></p> <p><u>Tarih (Date)</u>...../.../201..</p>
--	---

A blue rectangular stamp with a white border and a cracked texture. The word "SCHOLARSHIP" is written in white, bold, uppercase letters across the center.

Burs ödemeleri

- Yurt dışında eğitim gören Mevlana öğrencilerinin gideceği ülkeye göre belirlenmiş toplam burs miktarının (4 aylık toplam burs miktarının) %80'i Mevlana öğrencisinin Ziraat Bankası TL hesabına yatırılır. Bursun kalan %20'lik kısmı öğrencinin derslerden geçme başarı oranına göre yatırılır.

BÖLGELER / KITALAR	GİDEN ÖĞRENCİ AYLIK BURS MİKTARI
Avrupa, Asya-Pasifik, Latin Amerika, Kuzey Amerika	1.300 TL
Sahraaltı Afrika, Orta Asya	1.200 TL
Güney Kafkasya, Güney Asya, Orta Doğu ve Kuzey Afrika	1.100 TL

Ülkelere göre burslar



ÜLKE	BURS
Güney Kore	1.300 TL
Çin Halk Cumhuriyeti	1.300 TL
Romanya	1.300 TL
Bosna-Hersek	1.300 TL
Gürcistan	1.100 TL
Tayland	1.300 TL

Değişim Sonunda



- Katılım Belgesi
- Transkript
- Dönüş bileti
- Öğrenci Nihai Raporu

Feragat

Öğrenci yükümlülüğü MADDE 19 – (1) Yükseköğretim kurumlarından kabul belgesi alan öğrenciler, Mevlana Değişim Programı öğrencisi yükümlülüklerini üstlenmiş sayılırlar. Kabul belgesi aldığı halde gidilecek yükseköğretim kurumunda mazeretsiz olarak öğrenime başlamadığı tespit edilen öğrencilerin Mevlana Değişim Programı kapsamında aldıkları bursları kesilir. Varsa yapılan ödemelerin iadesi talep edilir. Bu durumdaki öğrenciler hiçbir eğitim kademesinde bir daha burslu ya da burssuz Mevlana Değişim Programı öğrencisi olamazlar. Seçildiği halde değişim programına katılma hakkından feragat etmek isteyen öğrencilerin kayıtlı olduğu yükseköğretim kurumuna dilekçe ile feragat ettiğini bildirmeleri halinde de haklarında bu fıkra hükümleri uygulanır.





31 Mayis 2018

Bize Ulařın



 **ÇUKUROVA ÜNİVERSİTESİ**
MEVLANA DEĞİŞİM PROGRAMI

Dış İlişkiler | Diploma Eki | Bilgi Paketi

Hakkımızda **Öğretim Elemanı** **Öğrenciler** **Belge ve Formlar** **İletişim**

> İletişim > **İletişim**

İletişim

Adres : Mevlana Değışim Programı Koordinatörlüğü Çukurova Üniversitesi Dış İlişkiler Binası Zemin Kat 01330 Sarıçam Adana/TÜRKİYE

Mevlana Değışim Programı Koordinasyon Ofisi
Tel : +90 - (322) - 338 76 19
+90 - (322) - 338 60 84 - 2019
+90 - (322) - 338 64 11- 117
Fax : +90 - (322) - 338 72 89
E-Posta : mevlana@cu.edu.tr

Ofis Sorumluları

Seher ÖZER ÜTÜK Kurum Koordinatörü

Dilek SÖNMEZ



THANK YOU